

Cek dengan cermat!

# Upah minimum!



Pekerja dan pemberi kerja,  
jangan lupa untuk memastikan!

## Upah minimum Nagano

Mulai  
3 Oktober  
2025  
tarif per jam

# 1.061

dibanding tahun lalu **NAIK**

63  
yen

yen

インドネシア語版

Upah minimum adalah ketentuan yang menjamin upah minimum semua orang yang bekerja.

Cek di situs web!

Situs web khusus mengenai upah minimum (hanya dalam bahasa Jepang)



最低賃金 特設サイト 検索

Untuk mengetahui lebih lanjut tentang upah minimum, silakan hubungi Biro Ketenagakerjaan Nagano atau Kantor Pengawasan Standar Ketenagakerjaan yang terdekat.



長野労働局 検索

Halaman khusus kenaikan upah minimum

(hanya dalam bahasa Jepang)  
Tercantum langkah-langkah bantuan untuk kenaikan upah.



賃金引上げ特設ページ 検索

Untuk para pengusaha UKM



業務改善  
助成金

Subsidi maks.  
6 juta yen





# Baik pekerja maupun pemberi kerja. Wajib memastikan upah minimum!

"Ketentuan Upah Minimum" berlaku untuk semua pekerja, terlepas dari usia, atau jenis pekerjaan, seperti pekerja paruh waktu atau pelajar/mahasiswa yang bekerja sambil. Masukkan upah yang ingin dicek<sup>(\*1)</sup> dan upah minimum (tarif per jam) di prefektur tempat bekerja pada tabel perbandingan, kemudian bandingkanlah!<sup>(\*2)</sup>

## Cara membandingkan dengan tarif upah minimum

Tuliskan tarif upah Anda dan tarif upah minimum yang sudah ditetapkan oleh prefektur setempat.<sup>(\*2)</sup>

### A Pekerja dengan upah per jam

$$\begin{matrix} \text{Upah per jam} \\ \text{yên} \end{matrix} \geq \begin{matrix} \text{Tarif upah minimum} \\ \text{(tarif per jam)} \\ \text{yên} \end{matrix}$$

### B Pekerja dengan upah harian

$$\begin{matrix} \text{Upah harian} \\ \text{yên} \end{matrix} \div \begin{matrix} \text{Rata-rata jam kerja harian} \\ \text{yang ditetapkan} \\ \text{jam} \end{matrix} = \begin{matrix} \text{Upah per jam} \\ \text{yên} \end{matrix} \geq \begin{matrix} \text{Tarif upah minimum} \\ \text{(tarif per jam)} \\ \text{yên} \end{matrix}$$

### C Pekerja dengan upah bulanan

$$\begin{matrix} \text{Upah bulanan} \\ \text{yên} \end{matrix} \div \begin{matrix} \text{Rata-rata jam kerja bulanan} \\ \text{yang ditetapkan} \\ \text{jam} \end{matrix} = \begin{matrix} \text{Upah per jam} \\ \text{yên} \end{matrix} \geq \begin{matrix} \text{Tarif upah minimum} \\ \text{(tarif per jam)} \\ \text{yên} \end{matrix}$$

### D Pekerja dengan kombinasi upah A, B, dan C di atas

Misalnya, upah pokok adalah upah harian, sedangkan tunjangan (tunjangan jabatan, dsb.) dibayar per bulan.

- ① Upah pokok (harian) → Tarif per jam didapat dari perhitungan B
- ② Tunjangan (bulanan) → Tarif per jam didapat dari perhitungan C
- ③ Jumlah total ① + ② ≥ Tarif upah minimum (tarif per jam)

(\*1) Upah berikut ini tidak dihitung dalam perbandingan dengan tarif upah minimum.

① Upah yang dibayar secara eksklusif (tunjangan pernikahan, dsb.) ② Upah yang dibayar per jangka waktu lebih dari satu bulan (bonus, dsb.) ③ Upah yang dibayar untuk jam kerja yang melebihi ketentuan lamanya jam kerja (tunjangan lembur, dsb.) ④ Upah yang dibayar untuk kerja yang dilakukan selain pada hari kerja yang ditetapkan (tunjangan kerja pada hari libur, dsb.) ⑤ Porsi pembayaran upah untuk pekerjaan dari jam 10 malam hingga 5 pagi yang melebihi perhitungan untuk upah pada jam kerja biasa (tunjangan kerja tengah malam, dsb.) ⑥ Tunjangan kehadiran, tunjangan transportasi, dan tunjangan keluarga

(\*2) Hubungi Biro Ketenagakerjaan atau Kantor Pengawas Standar Ketenagakerjaan terdekat untuk mengetahui cara perhitungan secara terperinci atau perhitungan untuk upah dengan sistem komisi.

## 業務改善 助成金

Subsidi maks. 6 juta yen

## Para pengusaha UKM!

Ayo manfaatkan "Subsidi untuk Perbaikan Kerja" untuk membantu kenaikan upah!



### Definisi "Subsidi untuk Perbaikan Kerja"

"Subsidi untuk Perbaikan Kerja" adalah subsidi yang membantu UKM dan pengusaha skala kecil yang bertujuan untuk meningkatkan produktivitas dan menaikkan "upah paling rendah di tempat kerja (upah minimum tempat kerja)". Bila investasi peralatan telah dilakukan, subsidi sebagian biaya tersebut akan diberikan sesuai dengan persyaratan pembayaran.

Pusat Panggilan Subsidi untuk Perbaikan Kerja

0120-366-440

Lebih rinci di sini (hanya dalam bahasa Jepang)

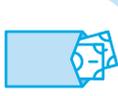
業務改善助成金 検索



### Persyaratan penyaluran subsidi



Kenaikan upah minimum tempat kerja



Pembayaran upah setelah kenaikan



Implementasi mesin, peralatan, dll. untuk meningkatkan produktivitas



Tidak ada fakta yang membuat subsidi tidak dapat diterima seperti PHK, pengurangan upah, dll.

Subsidi sebagian untuk biaya investasi peralatan, dll.

Cek rangkumannya melalui video!



### Alur penyaluran subsidi

1



Kirimkan permohonan penerbitan, rencana pelaksanaan bisnis, dll. kepada Biro Ketenagakerjaan Prefektur tempat bisnis berada



Pemeriksaan

2



Setelah disetujui, bisnis dilaksanakan sesuai dengan rencana tersebut

3



Kirimkan laporan hasil pelaksanaan dan permohonan pembayaran kepada Biro Ketenagakerjaan



Pemeriksaan

4



Penyaluran subsidi

Cek proseduranya melalui video!



### Konsultasi gratis dengan spesialis

Jika ada kesulitan untuk menaikkan upah, silakan berkonsultasi dengan Pusat Bantuan Promosi Reformasi Cara Kerja.

Lebih rinci di sini (hanya dalam bahasa Jepang)

働き方改革推進支援センター 検索

### Modal Bantuan Promosi Reformasi Cara Kerja

Japan Finance Corporation (JFC) menyediakan pembiayaan dana peralatan dan modal kerja bagi pengusaha yang berupaya untuk menaikkan upah minimum tempat kerja.

Lebih rinci di sini (hanya dalam bahasa Jepang)

働き方改革推進支援資金 検索

リサイクル適性(A)

この印刷物は、印刷用の紙へリサイクルできます。

(R7.9)